

ET-M1100 Series M1100 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

HU Itt kezdje
SK Prvé kroky

RO Începeți aici
HE התחל כאן



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Beállítás / Inštalácia / Configurare /

הגדרות

Először olvassa el ezt

Ennél a nyomtatónál óvatosan kell bánnia a festékkel. A tinta kiforrósíthat, amikor betölti vagy újratölti a tintatartályba. Ha a tinta a ruhájára vagy használati tárgyaira kerül, lehet, hogy nem jön ki.

Najprv si prečítajte

Táto tlačiareň vyžaduje opatrné zaobchádzanie s atramentom. Pri naplnení alebo doplnení zásobníka na atrament môže dôjsť k postriekaniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusí sa dať odstrániť.

Citiți mai întâi aceste instrucțiuni

Această imprimantă necesită manipularea cu atenție a cernelei. În timpul umplerii sau reumplerii rezervoarelor cu cerneală, aceasta poate fi improprie. În cazul în care cerneala vă pătează hainele sau lucrurile, este posibil să nu mai iasă la spălat.

קרא זאת תחילה

מדפסת זאת מחייבת טיפול זהיר בדיו. דיו עולה כשממלאים את מכל הדיו. אם בגד או חפץ כלשהו מוכתם בדיו, ייתכן שלא ניתן יהיה להסיר אותו.



A nyomtató beállítására vonatkozó utasításokat megtalálja ebben az útmutatóban vagy az Epson videó útmutatóiban. Pokyny na inštaláciu tlačiarne nájdete v tejto príručke, prípadne vo video návodoch Epson.

Consultati acest ghid sau ghidurile video Epson pentru instrucțiuni de configurare a imprimantei.

עיינ במדריך זה או בסרטי ההדרכה של Epson עבור הוראות הגדרת מדפסת.



<http://epson.sn>

A Windows-felhasználók a mellékelt CD segítségével elvégezhetik a beállítást. Používatelia systému Windows môžu nainštalovať aj pomocou priloženého disku CD. Utilizatorii Windows pot, de asemenea, efectua configurarea folosind CD-ul furnizat. משתמשי Windows יכולים גם לבצע את ההתקנה באמצעות התקליטור שסופק.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

A kezdeti tintamennyiség egy részét a készülék a nyomtatófej feltöltéséhez használja fel. Ez a patron az előzőhöz képest kevesebb oldal nyomtatásához lehet elegendő.

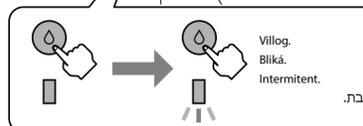
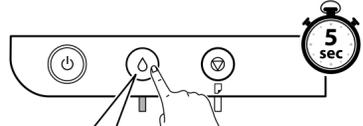
Na naplnenie tlačovej hlavy sa čiastočne spotrebuje atrament z úvodnej nádobky na atrament. Z tejto nádobky sa v porovnaní následnými nádobkami na atrament vytlačí menej strán.

Sticla de cerneală inițială va fi utilizată parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Cu această sticlă se pot tipări mai puține pagini comparativ cu sticlele pe care le veți utiliza ulterior.

בקבוק הדיו הראשוני ינוצל חלקית כדי להטעין את ראש ההדפסה. בקבוק זה עשוי להדפיס פחות עמודים בהשוואה לבקבוקי דיו בהמשך.

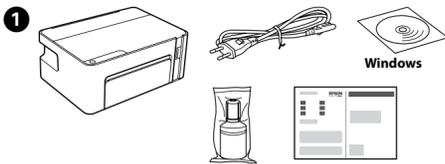
4 Tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig, amíg a lámpa villog. Podržte aspoň 5 sekúnd, kým indikátor nezačne blikať. Țineți apăsat cel puțin 5 secunde până când lampa luminează intermitent.

החזק לחץ לפחות 5 שניות עד שהמנורה תהבהב.

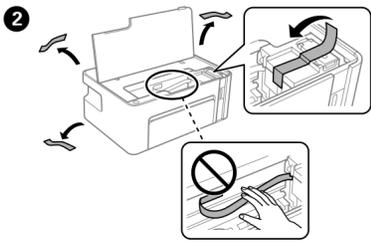


1 2 3 4

Kicsomagolás / Prvé kroky / Despachetarea / פתיחת האריזה

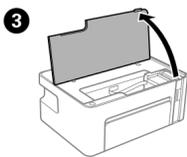
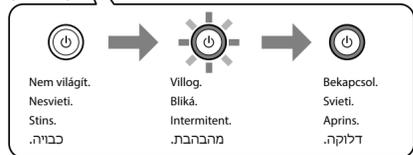
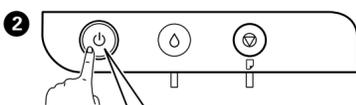
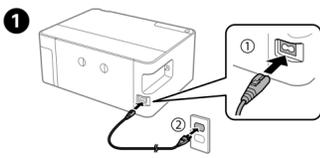


Helytől függően elképzelhető, hogy további tartozékok is rendelkezésre állnak. V závislosti od lokality môžu byť priložené ďalšie položky. Pot fi incluse articole suplimentare în funcție de locație. אפשר שייכללו פריטים נוספים בהתאם למיקום.



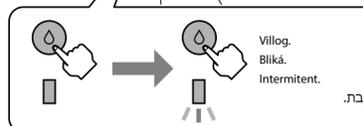
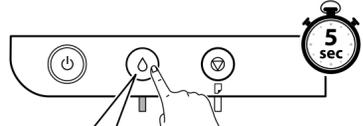
1 2 3 4

Festékkel való feltöltés / Naplnenie atramentom / Încărcarea cernelei / טעינת דיו

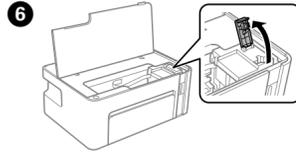
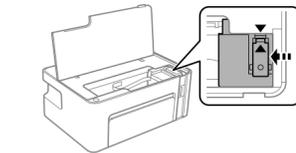


4 Tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig, amíg a lámpa villog. Podržte aspoň 5 sekúnd, kým indikátor nezačne blikať. Țineți apăsat cel puțin 5 secunde până când lampa luminează intermitent.

החזק לחץ לפחות 5 שניות עד שהמנורה תהבהב.

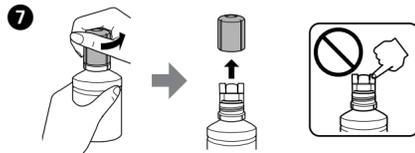


5 Ellenőrizze, hogy a tintatartály töltési helyzetbe áll-e, és az ▲ jelhez igazodik-e. Skontrolujte, či sa zásobník na atrament presunul do polohy naplnenia a zarovnal podľa značky ▲. Verificați dacă rezervoarul de cerneală se mută în poziția de umplere și aliniați cu marcajul ▲. ודא שמיכל הדיו זו למיקום המילוי ומיישר קו עם סימן ה-▲.



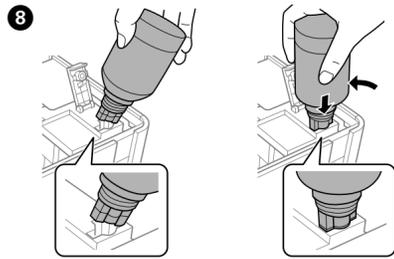
- 1 Használja a termékhez kapott tintapatront.
- 2 Az Epson nem garantálhatja a nem eredeti tintapatronok minőségét és megbízhatóságát. A nem eredeti tintapatronok olyan károkat okozhatnak, amelyekre az Epson garanciája nem vonatkozik.
- 3 Použite nádobku s atramentom dodanú spolu s výrobkom.
- 4 Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruky spoločnosti Epson.
- 5 Folosiți sticla de cerneală livrată împreună cu imprimanta.
- 6 Epson nu poate garanta calitatea sau siguranța funcțională a cernelei neoriginale. Folosirea cernelei neoriginale poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson.

אם השתמש בבקבוק הדיו שהגיע עם המוצר שלך. אם חברת Epson אינה אחראית על האיכות או האמינות של דיו שאינו מקורי. שימוש בדיו לא מקורי עלול לגרום לנזקים שאינם מכוסים באחריות של חברת Epson.

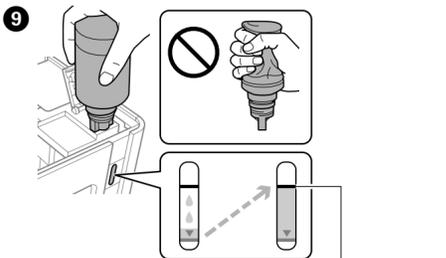


7 A tintapatront egyenesen tartva vegye le a kupakot, különben előfordulhat, hogy tinta szivárog ki. Držte nádobku s atramentom kolmo a odstráňte veko. V opačnom prípade by mohol atrament vytiecť. Scoateți capacul în timp ce țineți recipientul de cerneală în poziție verticală; în caz contrar cerneala se poate scurge.

הסר את המכסה תוך הקפדה לא להטות את בקבוק הדיו; אחרת הדיו עלול לדלוף.



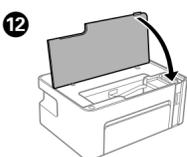
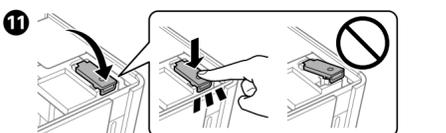
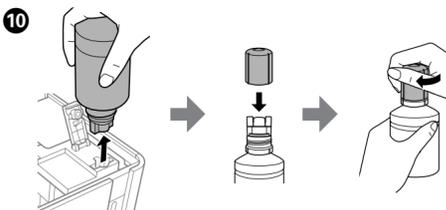
8 Vigyázzon, hogy a tintapatron nehogyan megütődjön, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat. Neudierajte nádobkou na atrament, inak by mohol atrament vytiecť. Nu loviți sticla de cerneală, deoarece pot apărea scurgeri. אל תפיל את בקבוק הדיו משום שהרדף עלול לגרום לדליפת דיו.



9 Ha a tintaszint eléri a felső vonalat, akkor a tintaáramlás automatikusan leáll. Tok atramentu sa automaticky zastaví, keď hladina atramentu dosiahne vrchnú čiaru. Curgerea cernelei se oprește imediat când nivelul de cerneală atinge linia superioară. זרימת הדיו מפסיקה באופן אוטומטי כאשר מפלס הדיו מגיע לקו העליון.

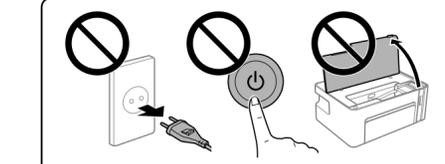
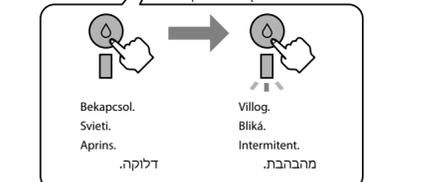
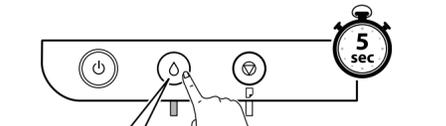
- 9 Ha a tinta nem kezd el a tartályba áramolni, akkor vegye ki a tintapatront, majd próbálja meg ismételten behelyezni.
- 10 Ne hagyja bent a tintapatront, különben a patron megsérülhet vagy szivároghat.
- 11 Ak atrament nezačne prúdiť do zásobníka, odoberte nádobku s atramentom a skúste ju vložiť znova.
- 12 Nenechávajte nádobku s atramentom vloženú. V opačnom prípade by sa mohla nádobka poškodiť, prípadne by mohol atrament vytiecť.
- 13 Dacă cerneala nu începe să curgă în rezervor, scoateți sticla de cerneală și reincercați introducerea ei.
- 14 Nu lăsați sticla de cerneală introdusă, în caz contrar aceasta se poate deteriora sau cerneala se poate scurge.

אם הדיו אינו מתחיל לזרום לתוך המכל, הסר את בקבוק הדיו ונסה להכניס אותו מחדש. אל תשאיר את בקבוק הדיו כשהוא מוכנס; הדבר עלול להיקל לבקבוק או לגרום לדליפת דיו.



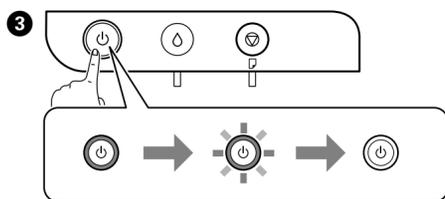
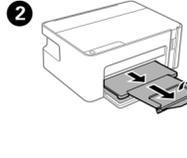
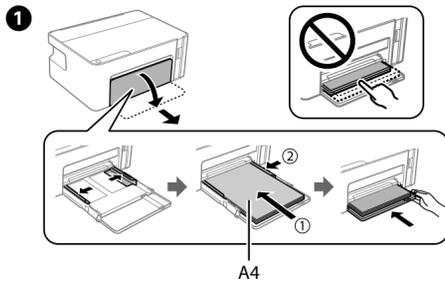
13 Tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig, amíg a lámpa villog. Podržte aspoň 5 sekúnd, kým indikátor nezačne blikať. Țineți apăsat cel puțin 5 secunde până când lampa luminează intermitent.

החזק לחץ לפחות 5 שניות עד שהמנורה תהבהב.



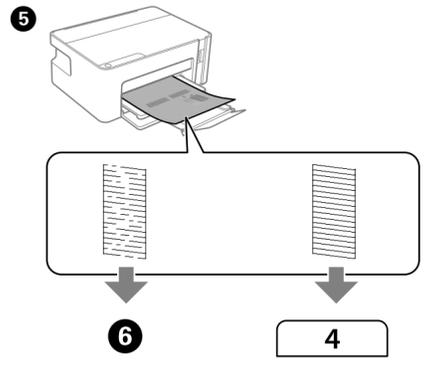
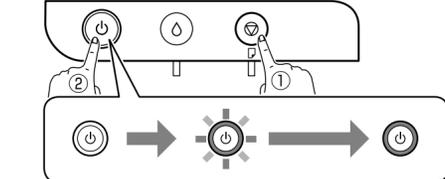
1 2 3 4

Nyomatási minőség ellenőrzése / Kontrola kvality tlače / Verificarea calității de tipărire / ביקורת איכות הדפסה



4 Miközben lenyomva tartja ①, nyomja meg a(z) ② gombot, amíg a nyomtatás el nem kezdődik. Držte stlačené ① a stlačíte ②, kým sa nezačne tlačiť. În timp ce țineți apăsat ①, apăsați ② până când începe tipărirea.

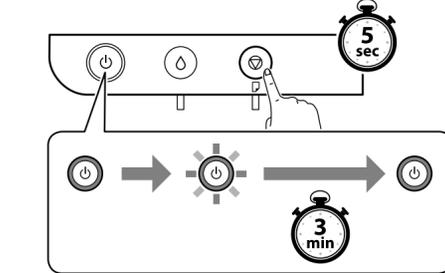
בזמן החזקת ① לחץ על ② עד שהודפסה מתחילה.



5 Tisztítsa meg a nyomtatófejet. Vychítez tlačovú hlavu. Curățați capul de tipărire. נקה את ראש ההדפסה.

6 Tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig, amíg a lámpa villog. Podržte aspoň 5 sekúnd, kým indikátor nezačne blikať. Țineți apăsat cel puțin 5 secunde până când lampa luminează intermitent.

החזק לחץ לפחות 5 שניות עד שהמנורה תהבהב.



1 A nyomtatófej tisztításakor a készülék felhasznál valamennyi tintát a tintatartályból. Pri čistení tlačovej hlavy sa zo zásobníka na atrament spotrebuje určité množstvo atramentu. Curățarea capului de tipărire utilizează o anumită cantitate de cerneală din rezervoarul de cerneală. ניקוי ראש ההדפסה משתמש בכמות מסוימת של דיו מתוך מיכל הדיו.

1 2 3 4

Csatlakozás a számítógéphez / Pripojenie k počítaču / Conectarea la calculator / התחברות למחשב



A szoftver telepítéséhez látogasson el a weboldalra. A Windows-felhasználók a mellékelt CD segítségével telepíthetik a szoftvert. Ak chcete nainštalovať softvér, navštívte webovú stránku. Používatelia systému Windows môžu softvér nainštalovať aj pomocou priloženého disku CD.

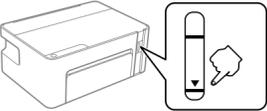
Vizitaji site-ul web pentru a instala software-ul. Utilizatorii Windows pot, de asemenea, instala software-ul utilizând cd-ul furnizat.

בקר באתר האינטרנט על מנת להתקין תוכנה. משתמשי Windows יכולים גם להתקין תוכנה באמצעות התקליטור שסופק.



Alkalmazási mód / Ako použiť / Mod de utilizare / כיצד להשתמש

A tintaszint ellenőrzése és a tinta újratöltése / Kontrola hladiny atramentu a doplnění atramentu / Verificarea nivelului de cerneală și reumplerea cu cerneală / בדיקת מפלס הדיו ומילוי / חזר של דיו



Ellenőrizze a tintaszintet. Ha a tintaszint az alsó vonal alatt van, a „2. Tinta feltöltése” rész **1** – **3** lépéseinek segítségével töltsse fel a tintát. Szkontrolujte hladinu atramentu. Ak je hladina atramentu pod spodnou čiarou, pozrite kroky **1** až **3** v časti „2 Naplnenie atramentom” a doplňte atrament.

Verificati nivelul de cerneală. Dacă nivelul de cerneală este sub linia inferioară, consultați pașii de la **1** la **3** din „2 Incărcarea cernelei” și reumpleți cu cerneală. בדוק את מפלס הדיו. אם מפלס הדיו נמוך מהקו התחתון, עיין בשלבים **2** עד **3** בתוך “2” טעינת דיו” ומלא מחדש את הדיו.

! A hátrévoló tinta mennyiségéről úgy győződhet meg, ha a termék tartályánál szemrevételezéssel ellenőri a tintaszintet. Ha továbbra is használja a terméket, amikor a tintaszint már az alsó vonal alatt van, a termék károsodhat.

Ak chcete skontrolovať skutočné množstvo zostávajúceho atramentu, vizuálne skontrolujte hladinu atramentu v zásobníku na atrament v zariadení. Ak budete výrobok používať dlho aj po poklese hladiny atramentu pod spodný limit na zásobníku, výrobok sa môže poškodiť.

Pentru a confirma cantitatea de cerneală rămasă, verificați vizual nivelul de cerneală din rezervorul produsului. Utilizarea prelungită a produsului după ce nivelul cernelei a coborât sub marcajul inferior al rezervorului poate duce la defectarea acestuia.

על מנת לוודא מרי כמות הדיו שנשארה בפועל, יש לבדוק בעין את כמות הדיו במיכל של המוצר. שימוש ממושך במדפסת כאשר מפלס הדיו נמוך מהקו התחתון במכל עלול לקלקל את המוצר.

Tintapatron-kódok / Kódy nádobiek na atrament / Coduri de pe sticla cu cerneală / קודים של בקבוקי דיו

Европейai felhasználók számára / Pre Európu / Pentru Europa / עבור אירופה	
ET-M1100	111
M1100	110 ^{*1} /110S ^{*2}

For Australia and New Zealand	
M1100	532

Ázsiiai felhasználók számára / Pre Áziu / Pentru Asia / עבור אסיה	
M1100	005 ^{*1} /005S ^{*2}

^{*1} Nagy kapacitású / ^{*2} Standard kapacitású

^{*1} Vysoká kapacita / ^{*2} Standardná kapacita

^{*1} Capacitate înaltă / ^{*2} Capacitate standard

!* קיבולת גדולה / **!*** קיבולת סטנדרטית

! A megadottól eltérő eredeti Epson tinta is olyan károkat okozhat a készülékben, amire az Epson garancia nem vonatkozik.

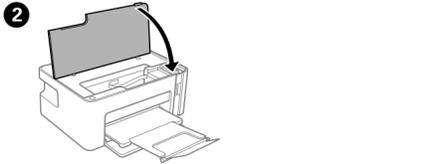
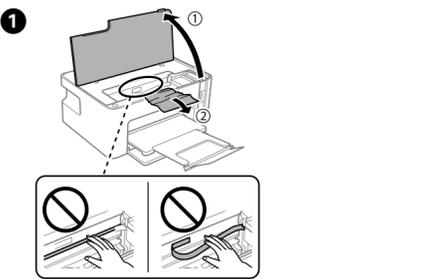
Používání originálního atramentu Epson, iného než tu uvedeného, může způsobit poškození, na které sa nevztahují záruky společnosti Epson.

Utilizarea cernelei originale Epson în alte moduri decât cele specificate poate produce defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile oferite de Epson.

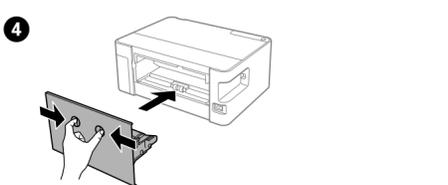
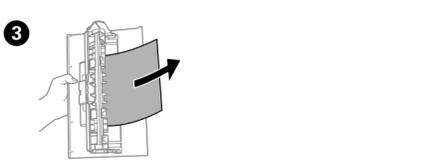
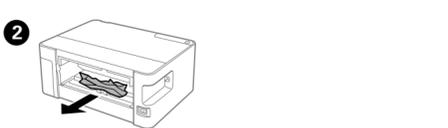
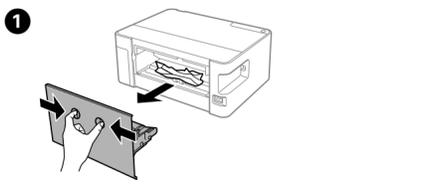
שימוש בדיו מקורי של Epson שאינו הדיו שצויין עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות של Epson.

Papirelakadás elhárítása / Odstránenie zaseknutého papiera / Eliminarea blocajului de hârtie / סילוק חסימת נייר

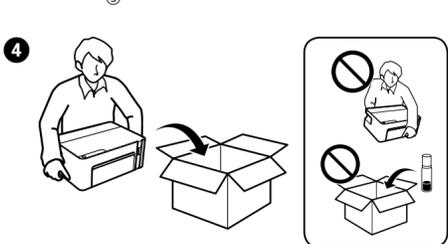
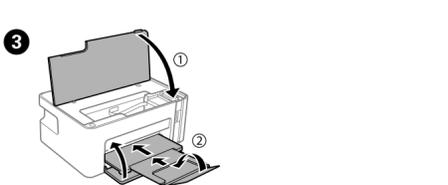
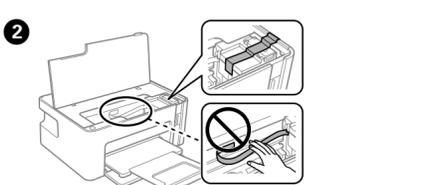
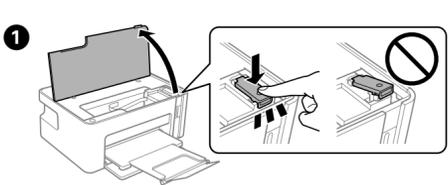
Elől / Predná strana / Fată / חזית



Hátul / Zadná strana / Spate / גב



Szállítás / Prenášanie / Transportare / הובלה



!

- A tintapatront minden esetben tartsa függőleges helyzetben a kupak meghúzásakor. Helyezze a nyomtatót és a tartályt külön műanyag zacskóba, a nyomtatót tartsa vízszintes helyzetben tárolás és szállítás közben. Különben a tinta szivároghat.

- Szállítás után vegye le a nyomtatófejről a védőszalagot. Ha azt tapasztalja, hogy romlik a nyomtatási minőség, futtasson le egy tisztító ciklust, vagy állítson a nyomtatófején.

- Pri zaťahovaní veka nezabudnite držať nádobku na atrament kolmo. Tlačiareň a nádobku uložte do samostatných plastových vreciek. Tlačiareň musí byť pri uskladnení a prenášaní vo vodorovnej polohe. V opačnom prípade by mohol atrament vytiecť.

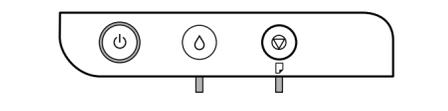
- Po premiestnení odstráňte pásku zaisťujúcu tlačovú hlavu. Ak spozorujete zníženie kvality tlače, spustíte cyklus čistenia alebo zarovnaj te tlačovú hlavu.

- Asigurați-vă că țineți sticla de cerneală în poziție verticală atunci când strângeți capacul. Amplasați imprimanta și sticla într-o pungă de plastic separat și nu înclinați imprimanta atunci când o depozitați sau transportați. În caz contrar, cerneala se poate scurge.
- După ce mutați imprimanta, îndepărtați banda de siguranță a capului de tipărire. Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare sau de aliniere a capului de tipărire.

- אם תצטרך להחזיק את בקבוק הדיו במצב זקוף בעת הדיקו המכסה. הנח את המדפסת ואת הבקבוק בתוך שקיות פלסטיק נפרדות והחזק את המדפסת במצב זקוף וישנן בעת אחסונה והעברתה. אחרת עלול לזרוק ממנה דיו.

- לאחר ביצוע ההובלה, הסר את הסרט הדביק שמקבע את ראש ההדפסה למקומו. אם תבחין בירידה באיכות ההדפסה, בצע מחזור נקייו או בצע יישור של ראש ההדפסה.

Útmutató a kezelőpanelhez / Sprievodca ovládacím panelom / Ghid pentru panoul de control / מדריך ללוח הבקרה



	A nyomtató ki- és bekapcsoló gombja.
	Ezt a gombot tartsa legalább 5 másodpercig lenyomva, hogy a tintatartály újratöltési helyzetbe álljon, vagy visszaterjen az alap helyzetbe.
	Leállítja a jelenlegi műveletet. A nyomtatófej tisztításának indításához tartsa lenyomva ezt a gombot 5 másodpercig, amíg a(z)  gomb villogni nem kezd.
 	A fűvóka-ellenőrző mintázat nyomtatásához kapcsolja be úgy a nyomtatót, hogy közben lenyomva tartja a(z)  gombot.

A jelzőfények jelentése

 : Világít  : Villog

Hiba állapot	
	Elképzelhető, hogy a kezdeti festékfeltöltés még nem fejeződött be. Lásd az előlő oldal „2. Festékekkel való feltöltés” szakaszát.
	Elképzelhető, hogy a festékfeltöltés nem lesz teljes. Töltsse fel a tintatartályt tintával, majd nyomja meg a(z)  gombot, hogy a tartály visszaterjen alap helyzetbe.
	A tintatartály kupakja nincs teljesen bezárva. Erősen nyomja meg a kupakot, majd nyomja meg a(z)  gombot.
	Nincs papír betöltve vagy egynél több lap került egyszerre behúzásra. Töltsön be papírt, és nyomja meg a(z)  gombot.
	Papírelakadás történt. Olvassa el a „Papírelakadás elhárítása” című részt, vegye ki a papírt, és nyomja meg a(z)  gombot.
	Előfordulhat, hogy a nyomtatóban védőanyag található. Nyissa fel a nyomtató fedelét, vegye ki a védőanyagot, és majd nyomja meg a(z)  gombot.
  	A nyomtató kikapcsolása nem megfelelően történt. Miután a(z)  gomb megnyomásával törölte a hibát, töröljön minden függőben lévő nyomtatási feladatot. Javasoljuk, hogy végezzen fűvókaellenőrzést, mert előfordulhat, hogy a fűvókák beszáradtak vagy eltömödtek. A nyomtató kikapcsolásához nyomja meg a(z)  gombot.
  	Egy tintapárna közeledik vagy elérte hasznos élettartama végét.
  	A tintapárna cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot az Epsonnal, vagy egy hivatalos Epson szolgáltatóval.
  	A nyomtató helyreállítási módban indult el, mert a belső vezérlőprogram frissítése sikertelen volt. További információkat a hibákra a <i>Hasznalati útmutató</i> „Problémamegoldás” részében találhat.
  	Nyomtató hiba történt. Nyissa fel az első fedelet és távolítson el a nyomtatót belsejéből minden papírt. Kapcsolja ki, majd ismét be a nyomtatót. Ha a hiba a készülék kikapcsolása és ismételt bekapcsolása után továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az Epson ügyfélszolgálatával.

	Szüzi na zapnutie alebo vypnutie tlačiarne.
	Podržte toto tlačidlo stlačené aspoň päť sekúnd. Zásobník na atrament sa presunie do polohy naplnenia, prípadne sa vráti do základnej polohy.
	Zastavi aktuálnu operáciu. Podržte toto tlačidlo stlačené aspoň 5 sekúnd, kým nezačne blikať tlačidlo  a spustí sa čistenie tlačovej hlavy.
 	Držte stlačené tlačidlo  a zapnite tlačiareň. Vytlačí sa vzor pre kontrolu trysiek.

Význam indikátorov

 : Svieti  : Blika

Chybový stav	
	Prvotné naplnenie atramentom asi nebolo dokončené. Pozrite časť „2. Naplnenie atramentom” na prednej strane. Doplňanie atramentom asi nebolo dokončené. Doplňte atrament do zásobníka na atrament. Potom stlačením tlačidla  vráťte zásobník do základnej polohy.
	Veko na zásobník na atrament nie je úplne zatvorené. Pevne zatlačte veko a potom stlačte tlačidlo  .
	Nie je vložený žiadny papier, prípadne sa súčasne natiahlo viac hárkov papiera. Vložte papier a stlačte tlačidlo  .
	Zasekol sa papier. Pozrite časť „Odstránenie zaseknutého papiera” odstráňte papier a stlačte tlačidlo  .
	Vo vnútri tlačiarne možno zostalo ochranný materiál. Otvorte kryt tlačiarne, odstráňte ochranný materiál a potom stlačte tlačidlo  .
  	Tlačiareň sa nevyplá správné. Po vymazaní chyby stlačením tlačidla  zrušte všetky nedokončené tlačové úlohy. Odporúčame urobiť kontrolu trysiek, pretože sú možno zaschnuté alebo zanesené. Pred vypnutím tlačiarne nezabudnite stlačiť tlačidlo  .
  	Končí sa (prípadne už skončila) životnosť podložky na atrament. Ak potrebujete vymeniť podložku na atrament, obráťte sa na spoločnosť Epson alebo autorizovaného poskytovateľa servisu Epson.
  	Tlačiareň sa spustila v režime opravy, pretože sa nepodarilo aktualizovať firmvér. Ďalšie podrobnosti nájdete v tabuľke indikátorov chýb v časti „Riešenie problémov” v dokumente <i>Používateľská príručka</i> .
  	Došlo k chybe tlačiarne. Otvorte predný kryt a odstráňte v vnútri tlačiarne všetok papier. Vypnite a znova zapnite. Ak sa chyba vyskytne aj naďalej po vypnutí a zapnutí, obráťte sa na podporu spoločnosti Epson.

	Pornește sau oprește imprimanta.
	Țineți apăsat acest buton timp de cel puțin cinci secunde pentru a muta rezervorul de cerneală în poziția de reumplere cu cerneală sau pentru a-l reduce în poziția de bază.
	Oprește operația curentă. Țineți apăsat acest buton timp de 5 secunde până când butonul  luminează intermitent pentru a efectua curățarea capului de tipărire.
 	Porniți imprimanta în timp ce țineți apăsat butonul  pentru a tipări modelul de verificare a duzelor.

Citirea luminilor de indicare

 : Aprins  : Iluminează intermitent

Stare eroare	
	Este posibil ca încărcarea cernelei inițiale să nu se fi terminat. Consultați secțiunea „2. Incărcarea cernelei” de pe prima pagină.
	Este posibil ca reumplerea cu cerneală să nu se fi finalizat. Reumpleți cu cerneală în interiorul rezervorului de cerneală și apoi apăsați butonul  pentru a reduce rezervorul în poziția de bază.
	Capacul rezervorului de cerneală nu este complet închis. Apăsați capacul ferm și apoi apăsați butonul  .
	Hârtia nu este încărcată sau au fost alimentate simultan mai multe hârtii. Încărcați hârtia și apăsați butonul  .
	Hârtia s-a blocat. Consultați secțiunea „Îndepărtarea hârtiei blocate”, îndepărtați hârtia și apoi apăsați butonul  .
	Se poate afla material de protecție în interiorul imprimantei. Deschideți capacul imprimantei, îndepărtați materialul de protecție și apoi apăsați butonul  .
  	Imprimanta nu a fost oprită corect. După eliminarea erorii apăsaând butonul  , anulați orice operație de tipărire în așteptare. Vă recomandăm să efectuați o verificare a duzei, deoarece este posibil ca duzele să se fi uscat sau infundat. Pentru a opri imprimanta, asigurați-vă că apăsați butonul  .
  	Un tampon de cerneală se apropie sau este la sfârșitul duratei de utilizare. Pentru a înlocui tamponul de cerneală, contactați Epson sau un furnizor de service Epson autorizat.
  	Imprimanta a pornit în modul de recuperare deoarece actualizarea firmware-ului a eșuat. Pentru mai multe detalii, consultați tabelul cu indicații ale erorilor din secțiunea „Rezolvarea problemelor” din <i>Ghidul utilizatorului</i> .
  	A survenit o eroare la imprimantă. Deschideți capacul frontal și scoateți hârtia din interiorul imprimantei. Opriti și reporniți imprimanta. Dacă eroarea persistă după ce ați oprit și repornit imprimanta, contactați serviciul de asistență Epson.

	לדלקה וכיבוי של המדפסת.
	הקוץ לצנן זה לחוץ למשך לפחות חמש שניות כדי להעביר את מיכל הדיו אל מיקום מילוי הדיו, או כדי להחזיר אותו למיקום הבית.
	עוצר את הפעולה הנוכחית. החזק את הלחצן הזה לחוץ למשך 5 שניות עד שהלחצן  מהבהב, כדי להפעיל נקייו ראש הדפסה.
 	הדלק את המדפסת תוך החזקת הלחצן  לחוץ על מנת להדפיס את דפוס בדיקת הנייר.

קריאת נוריות המחוון

 : דלוקה  : מהבהבת

מצב שגיאה	
	אפשר שטעינת הדיו הראשונת לא הושלמה. עיין בסעיף “2” טעינת דיו” בעמוד הראשון.
	אפשר שמילוי הדיו לא הושלם. מלא מחדש את הדיו בתוך מיכל הדיו, או לחץ על לחצן  כדי להחזיר את המיכל למיקום הבית.
	מכסה מיכל הדיו אינו סגור לחלוטין. דחוף פינמה בתקיפות את המכסה, ואז לחץ על לחצן  .
	לא הוטען נייר או שיותר מגליון אחד הודח בפעם אחת. טען נייר ולחץ על הלחצן  .
	אירעה חסימת נייר. עיין בסעיף “נקייו חסימת נייר” והסר את הנייר ולחץ על לחצן  .
	אפשר שש חומר מגן בתוך המדפסת, פתח את מכסה המדפסת, הסר את חומר המגן, ואז לחץ על לחצן  .
  	המדפסת לא כובתה בצורה נכונה. אחרי נקייו השגיאה באמצעות לחיצה על הלחצן  , בטל כל עבודת הדפסה שעדיין ממתינה. אנו ממליצים לבצע בדיקת נחיריים משום שאפשר שהנחיריים התייבשו או נסתמו. כדי לכבות את המדפסת, דאג ללחוץ על הלחצן  .
  	כדי תריו לא הגיעה לסוף חייו השירותי שלה או מתקרבת אליו. צור קשר עם Epson או עם ספק שירות מוסמך של Epson כדי להחליף את כרית הדיו.
  	המדפסת החיחילה לפעול במצב התאוששות משום שעדכון הקשורה בשלב הפרטים נספסם, עיין בטבלת מחווני השגיאה ב”פתרון בעיות” במדריך למשתמש.
  	אירעה שגיאת מדפסת. פתח את המכסה הקדמי והסר כל נייר או חומר מגן מתוך המדפסת. כבה והדלק מחדש. אם השגיאה ממשיכה להתרחש אחרי הכיבוי וההדלקה, יש ליצור קשר עם מחלקת התמיכה של Epson.

Fontos biztonsági utasítások / Dôležité bezpečnostné pokyny / Instrucțiuni importante privind siguranța / הוראות בטיחות חשובות

- Ak a nyomtatóhoz tartozó tápkábel használja. Ha másik kábelt használ, az tűzesethez vagy áramütéshöz vezethet. Ne használja a nyomtató kábelét más készülékkel.

- Győződjön meg róla, hogy a váltóáramú tápkábel megfelel a helyi biztonsági szabványoknak.

- A dokumentumokban részletesen leírt folyamatokon kívül semmiképp ne próbálja maga megjavítani a nyomtatót.

- Űgyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg, és ne rojtotlódjon ki.

- A nyomtatót olyan fali konnektor közelébe helyezze, ahonnan könnyen ki lehet húzni a tápkábel csatlakozóját.

- A készüléket ne helyezze el és ne tárolja kültérben, erősen szennyezett vagy poros hely, víz, hőforrások közelében, illetve rázkódásnak, rezgésnek, magas hőmérsékletnek vagy párásságnak kitett helyeken.

- Űgyeljen rá, hogy a készülékre ne freccsenjen folyadék, és hogy nedves kézzel ne nyúljon a készülékhez.

- A tintapatronokat és a tintatartályt egységet gyermekektől elzárt helyen tárolja, a tartalmát meginni tilos.
</